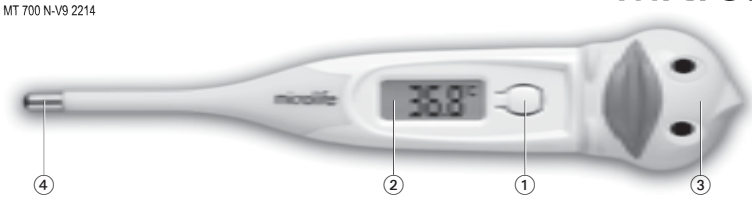
MT 700

microlife

IB MT 700 N-V9 2214



Description of this Thermometer — EN

① ON/OFF button
② Display
③ Battery compartment cover
④ Measuring sensor

Important Safety Instructions

- The instrument may be used only for measuring body temperature!
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Ensure that children do not use the instrument unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- Protect the instrument from impact and dropping!
- Avoid bending the tip more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil the instrument!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the instrument.
- We recommend this instrument is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact Microlife-Service to arrange the test.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ①; a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed.
Then «**-- -**» and a flashing «**°C**» or «**°F**» appear at the display field ②. The thermometer is ready for use now.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «**ERR**» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «**°C**» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «**°C**» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 6 seconds and that the thermometer can now be read. To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Reviewing the last Measurement

Press ON/OFF button ① for 2 seconds, when turning on the thermometer. The last measurement will be displayed together with a «**M**» for memory. Press the ON/OFF button again to switch off the device.

Measuring methods / Normal body temperature

In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C
Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/ exhaled air.
Approx. measuring time: 30 seconds!

In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C
This is the most reliable measuring method, and is especially suitable for infants and small children. Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.
Approx. measuring time: 30 seconds!

In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C
To receive more reliable results we recommend measuring temperature orally or rectally. A minimum measurement time of 3-5 minutes is recommended regardless of the beep sound.

Cleaning and Disinfecting

Use an alcohol swab or cotton tissue moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer.
Please never immerse into liquids!

Battery Replacement

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears at the display field, the battery is flat and needs replacing. To replace the battery remove the battery compartment cover ③ from the thermometer. Insert the new battery with the + at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

Technical Specifications

Type:	Maximum thermometer
Measurement range:	32.0 °C to 42.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «**-- -**» for low (too low) Temp. > 42.9 °C: display «**H**» for high (too high)
Measurement accuracy:	± 0.1 °C between 34 °C and 42 °C
Operating temperature:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Storage temperature:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Battery:	1.5/1.55 V; LR 41
Reference to standards:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.
Technical alterations reserved.

Guarantee

We grant you a lifetime guarantee after the date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by the guarantee. The battery and packaging are excluded from the guarantee. All other damage claims excluded. A guarantee claim must be submitted with the purchase receipt. Please pack your defective instrument well and send with sufficient postage to the Microlife distributor.

Beskrivning av termometer — SV

① PÅ/AV-knapp
② Bildskärm (display)
③ Batterifackets lock
④ Mätsensor

Viktiga säkerhetsinstruktioner

- Detta instrument får endast användas för att mäta kroppstemperatur.
- Den föreskrivna mättiden måste följas ända till pipljud!
- Se till att instrumentet inte hanteras av små barn, vissa delar är tillräckligt små för att kunna sväljas.
- Skydda instrumentet mot stötar och tappa det inte i golvet.
- Undvik att böja spetsen mer än 45°!
- Undvik omgivningstemperatur över 60 °C. Doppa ALDRIG instrumentet i kokande vatten!
- Använd föreskrivet desinfektionsmedel enligt listan i avsnitt «Rengöring och desinficering» för att rengöra instrumentet.
- Vi rekommenderar att instrumentet kontrolleras noggrant vartannat år eller efter mekanisk skada (t.ex. om instrumentet har tappats i golvet). Vänligen kontakta din Microlife återförsäljare för eventuell kontroll.

Batterier och elektroniska instrument skall avfallshanteras enligt gällande miljölagstiftning. Släng inte i hushållssoporna.

Läs instruktionerna noggrant innan du använder instrumentet.

Tillämplighetsklass BF

Starta termometern

Tryck på PÅ/AV-knappen ① för att starta termometern, ett kort pipljud ljuder «termometer PÅ». Ett test utförs på bildskärmen. Alla segment ska visas.
Sedan visas «**-- -**» och blinkande «**°C**» eller «**°F**» i displayen ②. Termometern är nu klar att användas.

Funktionstest

Termometern funktionskontrolleras automatiskt varje gång den startas. Om ett fel uppkommer (mätfel) visas detta med «**ERR**» på bildskärmen och mätning kan inte utföras. Termometern kan i detta fall inte användas och måste ersättas.

Användning av termometern

Välj den mätningsmetod du vill ha. Under en mätning visas den aktuella temperaturen i displayen hela tiden och symbolen «**°C**» blinkar. När ett pipljud hörs 10 gånger och om «**°C**» inte längre blinkar betyder detta att den uppmätta temperaturökningen är lägre än 0.1 °C under 6 sekunder och termometern kan nu avläsas.
Stäng av termometern genom att trycka PÅ/AV-knappen ① en kort stund för att spara på batteriet. I annat fall stänger termometern av sig automatiskt efter 10 minuter.

Avläsning av sista mätvärdet

Tryck ned PÅ/AV-knappen ① i 2 sekunder vid start av termometern. Det sista mätvärdet visas i displayen tillsammans med «**M**» för minne. Tryck ned PÅ/AV-knappen igen för att stänga av termometern.

Mätmetoder / Normal kroppstemperatur

I munnen (oralt) / 35.5 - 37.5 °C
Placera termometern i en av fickorna under tungan, till vänster eller höger om tungroten. Mätsensorn ④ skall ligga mot vävnaden. Stäng munnen och andas lugnt genom näsan så att inte mätningen påverkas av in-/utandningsluften.
Mättid cirka 30 sekunder!

I anus (rektalt) / 36.6 - 38.0 °C
Detta är den mest tillförlitliga metoden och passar bäst för spädbarn och yngre barn. Placera mätsensorn ④ försiktigt ca. 2 till 3 cm in i anus.
Mättid cirka 30 sekunder!

I armhålan (axellt) / 34.7 - 37.3 °C
Vi rekommenderar att temperaturen mäts oralt eller rektalt för att erhålla säkra resultat. Den kortaste rekommenderade mätningstiden är 3-5 minuter även om instrumentet ger pip-ljudet.

Rengöring och desinficering

Använd en alkoholtuss eller en bomullstuss fuktad med alkohol (70 % isopropylalkohol) för rengöring av termometer.
Utsett inte under vätska!

Byte av batteri

När «▼» (uppochnedvänd triangel) visas på bildskärmen är batteriet tomt och måste bytas. Öppna batterifackets lock ③ på termometern. Lägg i ett nytt batteri med +-polen uppåt. Kontrollera att batteriet är av samma typ som det gamla batteriet. Batterierna finns att köpa i alla butiker som säljer batterier.

Tekniska data

Typ:	Maximaltermometer
Mätområde:	32.0 °C till 42.9 °C Temp. < 32.0 °C: Visar «**-- -**» vid låg (för låg) Temp. > 42.9 °C: Visar «**H**» vid hög (för hög)
Mätnoggrannhet:	± 0.1 °C mellan 34 °C och 42 °C
Driftstemperatur:	10 - 40 °C; 15-95 % maximal relativ luftfuktighet
Förvaringstemperatur:	-25 - +60 °C; 15-95 % maximal relativ luftfuktighet
Batteri:	1.5/1.55 V; LR 41
Uppfyllda normer:	EN 12470-3, kliniska termometrar; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Instrumentet uppfyller de krav som ställs i EU:s direktiv 93/42/EEC. Med förbehåll för eventuella tekniska förändringar.

Garanti

Vi ger livstidsgaranti på detta instrument från och med datumet för köpet. Garantin ersätter inte skador som uppkommit på grund av ovarsam eller felaktig hantering av instrumentet. Garantin gäller inte för batteri och förpackning. Övriga anspråk på skadestånd tas inte i beaktande. Anspråk på ersättning måste åtföljas av inköpskvitto. Förpacka instrumentet väl, betala ett tillräckligt porto och skicka det till din återförsäljare av Microlife.

Kuumemittarin kuvaus — FI

① ON/OFF-painike
② Näyttö
③ Paristolokeron kansi
④ Mittausanturi

Tärkeät turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta voidaan käyttää ainoastaan kehonlämmön mittaamiseen.
- Mittausta on aina jatkettava siihen asti, kunnes kuumemittari antaa äänimerkin mittauksen loppumisesta!
- Varmista, että lapset eivät käytä kuumemittaria ilman valvontaa, koska mittari sisältää osia, jotka ovat tarpeeksi pieniä nieltäviksi.
- Suojaa laite iskuilta ja putoamiselta.
- Älä taivuta mittarin kärkeä yli 45°:n kulmaan!
- Älä säilytä kuumemittaria yli 60°C:n lämpötilassa. ÄLÄ MILLOINKAAN aseta laitetta kiehuvaan veteen!
- Käytä ainoastaan osiossa «Puhdistus ja desinfiointi» mainittuja puhdistusaineita tuotteen puhdistukseen.
- Suosittelemme tuotteen tarkkuuden testaamista joka toinen vuosi tai mekaanisen iskun jälkeen (esim. jos laite on päässyt putoamaan). Ota yhteys Microlife-jälleenmyyjään testin järjestämiseksi.

Paristot ja elektroniset laitteet täytyy hävittää paikallisten, voimassa olevien määräysten mukaisesti eikä kotitalousjätteiden mukana.

Lue ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta.

Soveltuvuusluokka BF

Kuumemittarin käynnistäminen

Käynnistä kuumemittari painamalla ON/OFF-painiketta ①; lyhyt äänimerkki merkitsee sitä, että «kuumemittari on käynnistynyt». Mittari suorittaa näyttötestin ja näyttää kaikki parametrit.
Sitten näytöllä ② näkyvät «**-- -**» ja vilkkuva «**°C**» tai «**°F**». Nyt kuumemittari on valmis käyttöön.

Toimintatesti

Kuumemittari tarkistaa oman toimintansa automaattisesti jokaisen käynnistyksen yhteydessä. Jos tässä yhteydessä esiintyy virhe (mittauksen epätarkkuutta), niin näyttöön tulee siitä ilmoittava «**ERR**» eikä mittausta voida tällöin suorittaa. Tässä tapauksessa kuumemittari tulee vaihtaa uuteen.

Kuumemittarin käyttö

Valitse mieleisesi mittaustapa. Mittaamisen aikana kuumemittari näyttää mitattua lämpötilaa ja «**°C**»-merkki vilkkuu. Kun äänimerkki kuuluu 10 kertaa ja «**°C**»-merkki lakkaa vilkkumasta, on lämpötilan nousu alle 0,1 °C 6 sekunnissa ja kuumemittaria voidaan nyt lukea. Pariston käyttöikää voi pidentää sammuttamalla mittari painamalla lyhyesti ON/OFF-painiketta ①. Muussa tapauksessa kuumemittari kytkeytyy pois käytöstä noin 10 minuutin kuluttua.

Viimeisimmän mittaustuloksen katsominen

Paina ON/OFF-painiketta ① 2 sekuntia käynnistäessäsi kuumemittarin. Viimeisin mittaustulos näkyy näytöllä muistikuvakkeen «**M**» kanssa. Paina ON/OFF-painiketta uudelleen sammuttaaksesi laitteen.

Mittaustavat / Normaali ruumiinlämpö

Mittaus suusta (oraalinen) / 35,5 - 37,5 °C
Aseta kuumemittari toiseen kielen alapuolella olevista taskuista, joko kielen juuren vasemman tai oikean puoleiseen taskuun. Mittausanturin ④ täytyy olla asetettu tiiviisti kudosta vasten. Tämän jälkeen suu tulee sulkea ja hengittää tasaisesti nenän kautta, jotta mittaustulos ei vääristy sisään- tai uloshengitetyn ilman takia.
Arvioitu mittausaika: 30 sekuntia!

Mittaus peräaukosta (rektaalinen) / 36,6 - 38,0 °C
Tämä on kaikkein luotettavin mittaustapa, joka soveltuu erityisesti vauvoille ja pikkulapsille. Työnnä kuumemittarin mittausanturi ④ varovasti peräaukkoon 2 - 3 cm:n syvyyteen.
Arvioitu mittausaika: 30 sekuntia!

Mittaus kainalosta / 34,7 - 37,3 °C
Luotettavien tulosten saamiseksi suosittelemme lämpötilan mittaamista suusta tai peräaukosta. Vähintään 3-5 minuutin mittausaikaa suositellaan äänimerkistä huolimatta.

Puhdistus ja desinfiointi

Puhdista kuumemittarin kotelo ja mittausanturi alkoholiin kostutetulla vanupuikolla tai puuvillakankaalla (70 % isopropyyliä).
Älä koskaan kasta nesteeseen!

Pariston vaihto

Kun näyttöön ilmestyy «▼» (kärjellään oleva kolmio), on paristo tyhjä ja vaatii vaihtamista. Vaihda paristo irrottamalla ensin paristolokeron kansi ③ kuumemittarista. Aseta uusi paristo sisään niin, että + on ylöspäin. Varmista, että sinulla on käytettävissäsi samantyyppisiä paristoja. Paristoja on saatavilla kodinelektroniikkaliikkeissä.

Tekniset tiedot

Tyyppi:	Maksimaalinen kuumemittari
Mittausalue:	32,0 °C – 42,9 °C Lämpötila < 32,0 °C: osoitetaan näytössä merkillä «**-- -**» (liian alhainen) Lämpötila > 42,9 °C: osoitetaan näytössä merkillä «**H**» (liian korkea)
Mittaustarkkuus:	± 0,1 °C alueella 34 °C ... 42 °C
Käyttölämpötila:	10 - 40 °C; 15-95% suhteellinen maksimaalinen kosteus
Säilytyslämpötila:	-25 - +60 °C; 15-95% suhteellinen maksimaalinen kosteus
Paristo:	1,5/1,55 V; LR 41
Viittaukset normeihin:	EN 12470-3, kliiniset kuumemittarit; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Tämä laite vastaa EU-direktiivin 93/42/EEC lääkinnällisistä laitteista asetettuja vaatimuksia.
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Takuu

Myönnämme elinikäisen takuun ostopäivästä. Takuu ei koske virheellisestä käsittelystä aiheutuvia vaurioita. Paristo ja pakkaus eivät myöskään sisälly takuuseen. Muita vahingonkorvausvaatimuksia ei oteta huomioon. Viallisen laitteen ostotosite on liitettävä mukaan. Pakkaa viallinen laite huolellisesti ja postita se riittävin postimaksuin varustettuna Microlife-jälleenmyyjälle.

Beskrivelse af dette termometer — DA

① Tænd/sluk-knap
② Display
③ Låg til batterirum
④ Målesensor

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Instrumentet må kun anvendes til at måle kropstemperatur!
- Minimumsmåletiden - indtil signalet (bippet) lyder - skal overholdes uden undtagelse!
- Sørg for at børn ikke anvender instrumentet uden opsyn, da nogle dele er små nok til at kunne sluges.
- Instrumentet skal beskyttes mod stød og slag!
- Undgå at bøje spidsen mere end 45°!
- Den omgivende temperatur bør ikke overskride 60 °C. Instrumentet må IKKE koges!
- Brug kun desinfektionsmidler, der er nævnt under punktet «Rengøring og desinfektion», når instrumentet renses.
- Vi anbefaler, at dette instrument testes for nøjagtighed hvert andet år eller efter mekaniske påvirkninger (f.eks. efter at være tabt). Kontakt Microlife-Service for at få udført testen.

Batterier og elektroniske instrumenter skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokalt gældende regler. Altså ikke sammen med husholdningsaffald.

Læs instruktionerne omhyggeligt før brug af enheden.

Type BF godkendt

Termometeret tændes

For at tænde instrumentet, trykkes på tænd/sluk-knappen ①; et kort bip angiver «termometer tændt». Der gennemføres en displaytest. Alle symboler bliver vist i displayet.
Derefter vises «**-- -**» og et blinkende «**°C**» eller «**°F**» vises i display ②. Termometeret er nu klar til brug.

Funktionstest

Hver gang der tændes for termometeret, kontrolleres det, om det fungerer korrekt. Hvis der konstateres en fejlfunktion (unøjagtig måling), vises dette med «**ERR**» i displayet og målingen kan ikke gennemføres. I dette tilfælde skal termometeret skiftes ud.

Brug af termometeret

Vælg den foretrukne målemetode. Under målingen vises den aktuelle temperatur konstant og «**°C**» symbolet blinker. Hvis bippet høres 10 gange og «**°C**» ikke længere blinker, betyder det, at den målte temperaturstigning er mindre end 0,1 °C på 6 sekunder, og at termometeret nu kan aflæses.
Batteriets levetid forlænges, hvis man trykker på tænd/sluk-knappen ① efter brug. Ellers vil termometeret automatisk slukke efter omkring 10 minutter.

Se den sidste måling

Tryk på tænd/sluk-knappen ① i 2 sekunder for at tænde termometeret. Den sidste måling vil blive fremvist i display sammen med et «**M**». Tryk på tænd/sluk-knap for at slukke for termometer.

Målemetoder / Normal kropstemperatur

I munden (oralt) / 35,5 - 37,5 °C
Placér termometeret i en af de to lommer under tungen, til venstre eller højre for tungeroden. Målesensoren ④ skal være i god kontakt med vævet. Luk din mund og træk vejret jævnt gennem næsen for at undgå, at målingen bliver påvirket af indåndings- eller udåndingsluften.
Cirka måletid: 30 sekunder!

I endetarmen (rektalt) / 36,6 - 38,0 °C
Dette er den mest pålidelige målemetode og er særligt velegnet til børn. Før varsomt målesensoren ④ på termometeret 2 til 3 cm ind i endetarmsåbningen.
Cirka måletid: 30 sekunder!

I armhulen / 34,7 - 37,3 °C
For at opnå mere pålidelige resultater anbefaler vi at måle temperaturen oralt eller rektalt. Et minimum målings tid på 3-5 minutter anbefales uanset bip-lyden.

Rengøring og desinfektion

Brug en vatpind fugtet med alkohol (70 % isopropyl) for at rengøre termometeret.
Nedsænk aldrig hele termometeret i væsker!

Udskiftning af batteri

Når «▼» symbolet (nedadvendt trekant) vises i displayet, er batteriet fladt og skal udskiftes. For at skifte batteriet fjernes lågen til batterirummet ③ fra termometeret. Isæt det nye batteri med + øverst. Sørg for at have et batteri af samme type ved hånden. Batterier kan købes i enhver forretning med elektriske artikler.

Tekniske specifikationer

Type:	Maksimum termometer
Måleområde:	32,0 °C til 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: display «**-- -**» lav (for lav) Temp. > 42,9 °C: display «**H**» høj (for høj)
Målenøjagtighed:	± 0,1 °C mellem 34 °C og 42 °C
Anvendelsestemperatur:	10 - 40 °C; 15-95 % max. relativ fugtighed
Opbevaringstemperatur:	-25 - +60 °C; 15-95 % max. relativ fugtighed
Batteri:	1,5/1,55 V; LR 41
Reference til standarder:	EN 12470-3, kliniske termometre; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Denne enhed overholder kravene i det Medicinske Udstyr Direktiv 93/42/EEC.
Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Garanti

Vi yder livstidsgaranti regnet fra købsdatoen. Beskadigelse forårsaget af forkert brug vil ikke være dækket af garantien. Batteri og emballage er heller ikke dækket af garantien. Ved alle andre former for skade på instrumentet dækker garantien ikke. Krav om garantiydelse skal fremsendes med købskvittering. Det defekte instrument pakkes forsvarligt og sendes med tilstrækkelig porto til Microlife forhandleren.

Beskrivelse av dette termometeret — NO

① PÅ/AV-tast
② Display
③ Batterirommets deksel
④ Målesonde

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- Instrumentet er utelukkende beregnet til måling av kroppstemperatur!
- Den korteste tiden før det høres et lydsignal må overholdes uten unntak!
- Sørg for at barn ikke bruker instrumentet uten tilsyn, fordi noen deler er så små at de kan svelges.
- Beskytt instrumentet mot støt og fall!
- Spissen må ikke bøyes mer enn 45°!
- Unngå omgivelsestemperaturer over 60 °C. Instrumentet må ALDRI kokes!
- Bruk bare vanlige desinfeksjonsmidler som er oppgitt i avsnitt «Rengjøring og desinfisering» til rengjøring av instrumentet.
- Vi anbefaler å teste dette instrumentets nøyaktighet med 2 års mellomrom eller etter mekaniske støt (f.eks. at det har falt på gulvet). Ta kontakt med Microlife-service for å få utført testen.

Batterier og elektroniske apparater må kasseres i samsvar med lokale forskrifter, men ikke sammen med husholdningsavfall.

Les instruksjonene nøye før dette apparat tas i bruk.

Type BF utstyr

Slå på termometeret

Termometeret slås på med et trykk på PÅ/AV-tasten ①; et kort lydsignal signaliserer «termometer PÅ». Det utføres en test av displayet. Alle symboler skal vises.
Så vises «**-- -**» og et blinkende «**°C**» eller «**°F**» i displayet ②. Nå er termometeret klart til bruk.

Funksjonstest

Termometeret testes automatisk for korrekt funksjon hver gang det slås på. Dersom det oppdages en feil funksjon (unøyaktig måling), vises dette med «**ERR**» på displayet, og da er det umulig å måle. I dette tilfellet må termometeret utskiftes.

Bruk av termometeret

Velg anbefalte målemetode. Under en måling vises den aktuelle temperaturen kontinuerlig og symbolet «**°C**» blinker. Dersom lydsignalet høres 10 ganger og «**°C**» ikke lenger blinker, betyr dette at den målte stigning i temperaturen er mindre enn 0,1 °C i 6 sekunder og at temperaturen nå kan avleses.
For å spare på batteriet kan termometeret slås av med et kort trykk på PÅ/AV-tasten ①. I motsatt fall vil termometeret automatisk bli slått av etter cirka 10 minutter.

Se den siste målingen

Trykk PÅ/AV-tasten ① i 2 sekunder, for å skru på termometeret. Den siste målingen blir vist i displayet sammen med «**M**» for minne. Trykk deretter på PÅ/AV-tasten for å slå av termometeret.

Målemetoder / Normal kroppstemperatur

I munnen (oralt) / 35,5 - 37,5 °C
Plassér termometeret i en av de to hulrommene under tungen, i venstre eller høyre side av tungens bakkant. Målesonden ④ må ha god kontakt med vevet. Lukk munnen og pust jevnt gjennom nesen for å unngå at målingen blir påvirket av luft som suges inn og blåses ut.
Omtrentlig måletid: 30 sekunder!

I anus (rektalt) / 36,6 - 38,0 °C
Dette er den mest pålitelige målemetoden, og den egner seg spesielt for barn og småbarn. Termometerets målesonde ④ føres forsiktig 2 til 3 cm inn i analåpningen.
Omtrentlig måletid: 30 sekunder!

I armhulen (aksillært) / 34,7 - 37,3 °C
For å oppnå mer pålitelige resultater anbefaler vi å måle temperaturen oralt eller rektalt. Et minimum måletid på 3-5 minutter er anbefalt uten hensyn til pipelyden.

Rengjøring og desinfisering

Bruk en vattpinne eller klut fuktet med alkohol (70% isopropyl) for å rengjøre termometeret.
Termometeret må ikke senkes ned i væsker!

Bytte av batteri

Når symbolet «▼» (omvendt trekant) vises i displayet, er batteriet flatt og må byttes. Når batteriet skal byttes fjernes batterirommets deksel ③ fra termometeret. Sett inn et nytt batteri med polen + øverst. Sørg for å ha et batteri av samme type for hånden. Batterier er å få kjøpt i alle butikker som selger elektrisk utstyr.

Tekniske spesifikasjoner

Type:	Maksimumtermometer
Måleområde:	32,0 °C til 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: viser «**-- -**» som betyr Lav (for lavt) Temp. > 42,9 °C: viser «**H**» som betyr Høy (for høyt)
Målenøyaktighet:	± 0,1 °C mellom 34 °C og 42 °C
Arbeidstemperatur:	10 - 40 °C; 15-95 % relativ maksimal fuktighet
Lagringstemperatur:	-25 - +60 °C; 15-95 % relativ maksimal fuktighet
Batteri:	1,5/1,55 V; LR 41
Referanse til standarder:	EN 12470-3, kliniske termometre; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Dette apparatet oppfyller kravene til Rådsdirektiv om medisinsk utstyr 93/42/EEC.
Det tas forbehold om tekniske endringer.

Garanti

Vi yter livsvarig garanti fra kjøpsdatoen. All skade som skyldes uforsvarlig behandling, vil ikke bli dekket av garantien. Batteri og emballasje er heller ikke dekket av garantien. Alle andre former for skadeerstatning er utelukket. Krav som fremsettes under garantien, må ledsages av kvittering. Det defekte instrumentet pakkes forsvarlig og sendes med tilstrekkelig frankering til forhandleren av Microlife.

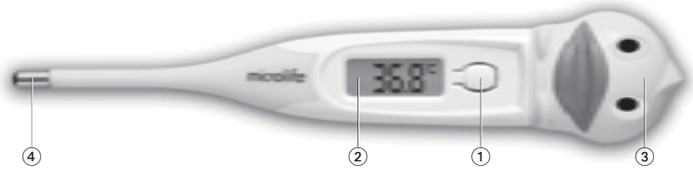
Microlife AG, Espenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland

CE 0044

MT 700

microlife®

IB MT 700 N-V9 2214



Šī termometra apraksts LV

① Poga ON/OFF (IESLĒGT/IZSLĒGT)
② Displejs
③ Bateriju nodalījuma apvāks
④ Mērīšanas sensors

Svarīgas drošības instrukcijas

- Instrumentu var izmantot tikai ķermeņa temperatūras mērīšanai!
- Minimālais mērīšanas laiks ir jāievēro bez izņēmumiem līdz skaņas signāla izdzirdēšanai!
- Pārliecinieties, ka bērni neizmanto šo instrumentu bez uzraudzības! Dažas sastāvdaļas ir pietiekami mazas, lai tās varētu norīt.
- Instrumentu nemest zemē un pasargāt pret triecieniem!
- Nenolieciet termometra uzgali vairāk par 45°!
- Izvairieties no situācijas, kad apkārtējās vides temperatūra pārsniedz 60 °C. NEKAD nevāriet izstrādājumu!
- Izmantojiet tikai pārdošanā pieejamos dezinfekcijas līdzekļus, kas uzrādīti nodaļā «Tīrīšana un dezinficēšana», lai instrumentu tīrītu.
- Mēs iesakām pārbaudīt šī instrumenta precizitāti katru otro gadu vai pēc mehāniskās ietekmes (piemēram, nometot to zemē). Lūdzu, sazinieties ar Microlife dienestu - par testa veikšanu.

Baterijas un elektronikas izstrādājumi ir jālikvidē saskaņā ar vietējo likumdošanu, nevis jāizmet sadzīves atkritumos.

Pirms šīs ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju.

Aizsardzības klase: BF

Termometra ieslēgšana

Lai ieslēgtu termometru, nospiediet ON/OFF pogu ①; īss skaņas signāls signalizē, ka «termometrs ir ieslēgts». Tiek veikts displeja tests. Jāuzrāda visi segmenti.
Pēc tam **«-- -»** un mirgojošs **«°C»** vai **«°F»** parādās displeja laukā ②. Tagad termometrs ir gatavs lietošanai.

Funkcionēšanas tests

Termometra pareiza funkcionēšana tiek automātiski pārbaudīta katru reizi, kad termometrs tiek ieslēgts. Ja tiek atklāta nepareiza darbība (mērīšanas neprecizitāte), tā tiek norādīta ar **«ERR»** uz displeja, un mērīšanu veikt nav iespējams. Šādā gadījumā termometrs ir jāmaina.

Termometra lietošana

Izvēlieties nepieciešamo mērījuma metodi. Veicot mērīšanu, uz displeja tiek attēlota pašreizējā temperatūra un «**°C**» simbols mirgo. Ja skaņas signāls tiek izdzirdēts 10 reizes un «**°C**» uz displeja nemirgo, tas nozīmē, ka mērītā paaugstinātā temperatūra ir mazāka par 0,1°C 6 sekundēs un ka var veikt termometra nolasījumu.
Lai pagarinātu baterijas kalpošanas ilgumu, izslēdziet termometru, īsi nospiežot ON/OFF pogu ①. Pretējā gadījumā termometrs automātiski izslēgsies pēc apmēram 10 minūtēm.

Pēdējā mērījuma caurskatīšana

Ieslēdzot termometru, nospiest ON/OFF pogu ① uz 2 sekundēm. Pēdējais mērījums tiks attēlots kopā ar «**M**» atmiņai. Nospiest ON/OFF pogu vēlreiz, lai izslēgtu ierīci.

Mērīšanas metodes / Normāla ķermeņa temperatūra

- **Mutē (orāli) / 35,5 - 37,5 °C**
  Novietojiet termometru vienā no diviem iedobumiem zem mēles - pa labi vai pa kreisi no mēles saknes. Mērīšanas sensoram ④ ir jābūt saskarē ar audiem. Aizveriet muti un vienmērīgi elpojiet caur degunu, lai novērstu ieelpotā/izelpotā gaisa ietekmi uz mērījumu.
  Aptuvenais mērīšanas ilgums: 30 sek.!
- **Anālajā atverē (taisnajā zarnā) / 36,6 - 38,0 °C**
  Šī ir visuzticamākā mērīšanas metode, un jo īpaši ir piemērota zīdaiņiem un maziem bērniem. Uzmanīgi ievadiet termometra mērīšanas sensoru ④ 2-3 cm anālajā atverē.
  Aptuvenais mērīšanas ilgums: 30 sek.!
- **Padusē / 34,7 - 37,3 °C**
  Iesakām pirms lietošanas ielikt termometru padusē, pēc tam piespiest pogu. Lai saņemtu daudz uzticamākus rezultātus, mēs iesakām mērīt temperatūru mutē vai taisnajā zarnā. Minimālais mērīšanas laiks ieteicams 3-5 minūtes, neatkarīgi no skaņu signāla.

Tīrīšana un dezinficēšana

Lai notīrītu termometra korpusu un mērīšanas galiņu izmantojiet alkoholā (70% izopropila) samērcētu vates tamponu.
Lūdzu nekad neiegremdēt šķidrumos!

Bateriju nomainīšana

Kad uz displeja parādās «▼» simbols (otrādi apgriezts trīsstūris), baterija ir nosēdusies un to nepieciešams apmainīt. Lai nomainītu bateriju, noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu ③ no termometra. Ielieciet jaunu bateriju ar + uz augšu. Pārliecinieties, ka jums ir tāda paša veida baterija nomaiņai. Baterijas var iegādāties jebkurā elektronisko preču veikalā.

Tehniskās specifikācijas

Veids:	Maksimālās temperatūras
Mērīšanas diapazons:	32,0 °C - 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: displejā parādās **«-- -»** (low), kas nozīmē zema temp. (pārāk zema). Temp. > 42,9 °C: displejā parādās **«H»** (high), kas nozīmē augsta temp. (pārāk augsta).
Mērīšanas precizitāte:	± 0,1 °C starp 34 °C un 42 °C
Darbības temperatūra:	10 - 40 °C; 15-95 % relatīvais maksimālais mitrums
Uzglabāšanas temperatūra:	-25 - +60°C; 15-95 % relatīvais maksimālais mitrums
Baterija:	1,5/1,55 V; LR 41
Atsauce uz standartiem:	EN 12470-3, medicīniskajiem termometriem; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Šī ierīce atbilst direktīvas 93/42/EEC prasībām par medicīnas ierīcēm. Tiek saglabātas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Garantija

Mēs jums garantējam beztermiņa kalpošanas ilgumu no iegādāšanās dienas. Garantija neattiecas uz jebkādiem zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas lietošanas rezultātā. Arī uz baterijām un iepakojumu garantija neattiecas. Visas pārējās sūdzības par zaudējumiem netiek izskatītas. Garantijas sūdzība ir jāiesniedz kopā ar pirkuma čeku. Lūdzu, iesaiņojiet bojāto izstrādājumu un nosūtiet to Microlife izplatītājam, sedzot pasta izdevumus.

Termometro aprašymas LT

① Įjungimo/išjungimo mygtukas
② Ekranas
③ Baterijos skyriaus dangtelis
④ Matavimo daviklis

Atsargumo priemonės

- Prietaisas skirtas tik kūno temperatūros matavimui!
- Būtina išlaikyti minimalų matavimo laiką iki pasigirstant signalui!
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu be suaugusiųjų priežiūros - vaikas gali praryti mažas detales.
- Prietaiso nemėtyti ir netrankyti!
- Nelankstykite galiuko daugiau nei 45° kampu!
- Nelaikyti aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje Prietaiso nevirinti!
- Prietaiso valymui naudokite tik pastraipoje «Valymas ir dezinfekcija» nurodytus dezinfektantus.
- Kas 2 metus arba po sutrenkimo (pvz. numetus ant grindų) rekomenduojama patikrinti prietaiso tikslumą. Dėl patikros kreipkitės į Microlife.

Baterijų ir elektroninių prietaisų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius. Baterijos ir elektroniniai prietaisai turi būti utilizuojami pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Prieš naudodamiesi prietaisu perskaitykite instrukciją.

Panaudotos BF tipo dalys

Termometro įjungimas

Įjunkite termometrą, nuspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką ①; trumpas pyptelėjimas reiškia «termometras įjungtas». Vyksta ekrano testas. Turi matytis visi segmentai.
Po to ekrane ② pasirodo **«-- -»** ir mirksintis **«°C»** arba **«°F»** simbolis. Termometras parengtas naudojimui.

Veikimo testas

Termometro veikimo patikrinimas įvyksta automatiškai kiekvieną kartą jį įjungiant. Nustačius veikimo sutrikimus (netikslus matavimas), ekrane atsiranda simbolis **«ERR»** ir temperatūros matavimas pasidaro nebeįmanomas. Tokiu atveju termometrą reikia pakeisti.

Kaip naudotis termometru

Pasirinkite matavimo metodą. Visą matavimo laiką ekrane rodoma daviklio temperatūra, mirksi «**°C**» simbolis. Kai pasigirsta signalas ir «**°C**» nustoja mirksėti, tai reiškia, kad daviklio temperatūra kyla mažiau nei 0.1 °C per 6 sek. ir temperatūros matavimas baigtas. Baigę matavimą, norėdami prailginti baterijų tarnavimo laiką, išjunkite termometrą paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką ①. Termometras taip pat automatiškai išsijungia maždaug po 10 min. nuo paskutinio matavimo.

Paskutinio matavimo peržiūra

Palaikykite 2 sekundes nuspaustą įjungimo/išjungimo mygtuką ①. Ekrane pasirodys paskutinio matavimo rodmuo kartu su «**M**» simboliu. Paspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką dar kartą prietaisas išsijungs.

Matavimo būdai / Normali kūno temperatūra

- **Burnoje (oralinis) / 35.5 - 37.5 °C**
  Įveskite termometrą po liežuviu kairėje arba dešinėje liežuvio šaknies pusėje. Matavimo daviklis ④ turi gerai priglusti prie gleivinės. Uždarykite burną, kvėpuokite per nosį - taip bus išvengta įkvepiamo/iškvepiamo oro įtakos.
  Apytikrė matavimo trukmė 30 sek.!
- **Tiesiojoje žarnoje (rektalinis) / 36.6 - 38.0 °C**
  Patikimiausias matavimo būdas, ypač tinkantis kūdikiams ir mažiems vaikams. Atsargiai įkiškite termometro matavimo daviklį ④ 2-3 cm į išangę.
  Apytikrė matavimo trukmė 30 sek.!
- **Pažastyje (aksiliarinis) / 34.7 - 37.3 °C**
  Norint gauti patikimesnius matavimo rezultatus temperatūrą matuoti rekomenduojama burnoje arba tiesiojoje žarnoje. Minimali matavimo trukmė 3-5 minutės, nepriklausomai nuo garsinio signalo.

Valymas ir dezinfekcija

Termometrą valykite ir dezinfekuokite 70% izopropilo alkoholiu suvilgytu vatos tamponėliu.
Prašome niekada prietaiso nenardinti į skystį!

Baterijų pakeitimas

Ekrano dešinėje apačioje pasirodęs «▼» simbolis signalizuoja, kad maitinimo elementas išsikrovė ir jį būtina pakeisti. Tai atliekama taip: nuimamas termometro baterijos skyrelio dangtelis ③. Naujas baterija įdedama atsižvelgiant į poliariškumą («+» viršuje). Įsitikinkite, kad tai to paties tipo baterija. Baterijų galima įsigyti artimiausioje elektros prekių parduotuvėje.

Techninės specifikacijos

Tipas	Maksimalios temperatūros termometras
Matavimo ribos:	32.0 - 42.9 °C Esant 32.0 °C temperatūrai, ekrane matomas **«-- -»** Esant 42.9 °C temperatūrai, ekrane matomas **«H»**
Matavimo tikslumas:	± 0.1 °C 34 - 42 °C ribose
Darbinė temperatūra:	10 - 40 °C; 15-95 % santykinė maksimali drėgmė
Saugojimo temperatūra:	-25 - +60 °C; 15-95 % santykinė maksimali drėgmė
Baterija:	1.5/1.55 V; LR 41
Standartų nuorodos:	EN 12470-3, klinikiniams termometrams; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Šis prietaisas atitinka Medicinos prietaisų Direktyvos 93/42/EEB reiklavimus.
Galimi techniniai pakeitimai.

Garantija

Termometrui suteikiama neribota garantija. Garantija netaikoma, jei prietaisas sugadinamas dėl neteisingo naudojimo. Garantija netaikoma baterija bei pakuotei. Garantija netaikoma pažeistiems prietaisams. Išsaugokite prietaiso pirkimo kvitą. Neveikiantį prietaisą saugiai supakuokite ir siųskite paštu Microlife atstovybei.

Termomeetri kirjeldus EE

① ON/OFF nupp
② Näidik
③ Patareipesa kate
④ Mõõteandur

Tähtsad ohutusjuhised

- Instrumenti võib kasutada ainult kehatemperatuuri mõõtmiseks!
- Temperatuuri tuleb alati mõõta vähemalt minimaalse mõõtmisaja, st senikaua, kuni kostub piip-toon!
- Lapsed ei tohi instrumenti ilma järelvalveta kasutada; mõned instrumendi osad on küllalt väikesed, et lapsed võivad need alla neelata.
- Ärge pillake instrumenti maha ning kaitske seda põrutuste eest!
- Termomeetri otsa ei tohi painutada üle 45°!
- Vältige temperatuuri üle 60 °C. Instrumenti EI TOHI keeta!
- Instrumenti puhastades kasutage ainult lõigus «Puhastamine ja desinfitseerimine» loetletud üldisi desinfitseerimisvahendeid.
- Me soovitame instrumendi mõõtetäpsust kontrollida iga kahe aasta järel või pärast võimalikku mehhaanilist kahjustust (nt pärast maha pillamist). Mõõtetäpsuse kontrollimiseks võtke ühendust Microlife esindusega.

Patareid ja elektroonikaseadmed tuleb hävitada kooskõlas asjakohaste kohalike seadustega. Ärge visake neid olmeprügi hulka.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.

BF-tüüpi kontaktosa

Termomeetri sisse lülitamine

Termomeetri sisselülitamiseks vajutage ON/OFF nuppu ①; lühikese piip-tooniga antakse märku, et «termomeeter on SISSE lülitatud». Toimub näidiku test. Kõik ekraani elemendid peavad ilmuma nähtavale. Seejärel tekib ekraanile **«-- -»** ja vilkuv **«°C»** või **«°F»** ②. Termomeeter on nüüd kasutuseks valmis.

Töökorrasoleku kontroll

Termomeetri töökorrasoleku kontroll toimub automaatselt iga kord, kui selle sisse lülitate. Avastatud rikkele (mõõtmise ebatäpsus) viitab näidikule ilmuv **«ERR»** ja termomeetrit ei saa kasutada. Sel juhul tuleb termomeeter välja vahetada.

Termomeetri kasutus

Valige sobiv mõõtmismeetod. Mõõtmise ajal näidatakse näidikul pidevalt mõõdetavat temperatuuri ja tähis «**°C**» vilgub. Kui kuulete piip-tooni 10 korda ja «**°C**» enam ei vilgu, tähendab see, et mõõdetav temperatuur tõusis vähem kui 0,1 °C 6 sekundi jooksul ja nüüd võib lugeda termomeetri näitu.
Et patareide kasutusiga pikendada, lülitage termomeeter välja, vajutades korra ON/OFF nupule ①. Vastasel juhul lülitub termomeeter automaatselt välja umbes 10 minuti möödudes.

Viimati mõõdetud tulemuse kuvamine

Termomeetrit käivitades hoidke ON/OFF nuppu ① all 2 sekundit. Viimati mõõdetud tulemust kuvatakse koos «**M**» tähega, mis tähistab mälu. Termomeetri välja lülitamiseks vajutage uuesti ON/OFF nuppu.

Mõõtmisviisid / Normaalne kehatemperatuur

- **Suust (oraalselt) / 35,5 - 37,5 °C**
  Asetage termomeeter ühte kahest keele all olevast taskust, keelejuurest paremale või vasakule poole. Mõõteandur ④ peab olema tihedalt vastu kude. Pange suu kinni ja hingake ühtlaselt läbi nina, et sisse-välja hingatav õhk ei mõjutaks mõõtmistulemust.
  Ligikaudne mõõtmisaeg: 30 sekundit!
- **Pärasoolest (rektaalselt) / 36,6 - 38,0 °C**
  See on kõige usaldusväärsem mõõtmisviis ja eriti sobilik imikute ja väikelaste puhul. Sisestage termomeetri mõõteandur ④ ettevaatlikult 2 kuni 3 cm sügavusele pärasoolde.
  Ligikaudne mõõtmisaeg: 30 sekundit!
- **Kaenla alt (aksillaarselt) / 34,7 - 37,3 °C**
  Et saada usaldusväärsemad tulemused, on soovitatav temperatuuri mõõta suu kaudu või rektaalselt. Hoolimata helisignaalist on minimaalne soovituslik mõõtmise aeg 3-5 minutit.

Puhastamine ja desinfitseerimine

Termomeetri puhastamiseks ja desinfitseerimiseks kasutage alkoholiga (70% Isopropüül) niisutatud puuvillast lappi.
Palun ärge kunagi kastke termomeetrit vedelikesse!

Patarei vahetus

Kui näidikule ilmub «▼» tähis (tagurpidi kolmnurk), on patarei tühi ja vajab vahetamist. Et patareid asendada, eemaldage termomeetri patareipesalt kate ③. Asetage uus patarei nii, et +-märk asuks üleval. Kontrollige, et kasutate sama tüüpi patareid. Patareisid saate osta igast elektritarvete poest.

Tehnilised andmed

Tüüp:	Maksimum termomeeter
Mõõtevahemik:	32,0 °C kuni 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: näidikule ilmub **«-- -»**, mis viitab liiga madalale temperatuurile Temp. > 42,9 °C: näidikule ilmub **«H»**, mis viitab liiga kõrgele temperatuurile
Mõõtetäpsus:	± 0,1 °C vahemikus 34...42 °C
Töötemperatuur:	10 - 40 °C; 15-95 % suhteline maksimaalne niiskus
Hoiutemperatuur:	-25 - +60 °C; 15-95 % suhteline maksimaalne niiskus
Patarei:	1,5/1,55 V; LR 41
Vastavus standarditele:	EN 12470-3, kliinilised termomeetrid; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

See seade vastab kõigile Meditsiiniseadme Direktiivi 93/42/EEC nõuetele.
Võimalikud on tehnilised modifikatsioonid.

Garantii

Anname tootele eluaegse garantii, mis algab ostukuupäevast. Valest käsitsemisest tingitud kahjustused ei kuulu garantii alla. Garantii ei hõlma patareid ega pakendit. Ka kõik muud kahjuga seotud kaebused ei kuulu garantii alla. Garantiitaotlusele tuleb lisada ostutšekk. Palun pakkige instrument hoolikalt ja saatke makstud saatekuludega Microlife müügiesindajale.

Описание термометра RU

① Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
② Дисплей
③ Крышка батарейного отсека
④ Измерительный датчик

Важные указания по безопасности

- Прибор можно использовать только для измерения температуры тела!
- Минимальное время измерения до появления звукового сигнала обязательно должно соблюдаться!
- Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор без присмотра взрослых, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены.
- Оберегайте прибор от ударов и падений!
- Избегайте сгибания наконечника термометра более чем на 45°!
- При хранении и использовании прибора температура окружающей среды не должна превышать 60 °C. НИКОГДА не подвергайте прибор кипячению!
- Для очистки прибора используйте только имеющиеся в продаже дезинфицирующие средства, перечисленные в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Мы рекомендуем проверять точность прибора каждые два года либо после механического удара (например, падения). Для проверки прибора, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Microlife.

Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.

Класс защиты BF

Включение термометра

Для включения термометра нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ①; короткий звуковой сигнал информирует о включении термометра. Производится тест дисплея. На дисплее появляется набор символов, подтверждающих исправность прибора.
После этого, на дисплее **«-- -»** появляется мигающий символ **«°C»** или **«°F»** ②. Термометр готов к работе.

Функциональная проверка

Правильность работы термометра проверяется автоматически при каждом включении. При обнаружении ошибок работы (неточность измерения) на дисплей выводится сообщение **«ERR»**, и измерение становится невозможным. В этом случае термометр необходимо заменить.

Использование термометра

Выберите предпочтительный метод измерения. Во время измерения на дисплее непрерывно отображается текущая температура, символ **«°C»** мигает. Измерение прекращается, когда увеличение температуры составляет менее 0,1 °C за 6 секунд. Окончание измерения подтверждается 10-кратным звуковым сигналом, символ **«°C»** прекращает мигать. Теперь показания термометра можно считывать. Для продления срока службы батареи выключайте термометр кратким нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ①. Автоматически термометр выключается примерно через 10 минут.

Просмотр последнего измерения

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ① в течение 2 секунд во время включения термометра. Последнее измерение будет отображаться вместе с «**M**» символом памяти. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ снова, чтобы выключить устройство.

Способы измерения / Нормальная температура тела

- **Во рту (орально) / 35,5 - 37,5 °C**
  Расположите термометр в подъязычной области, слева или справа от корня языка. Измерительный датчик ④ должен находиться в хорошем контакте с тканями. Закройте рот и ровно дышите носом, чтобы вдыхаемый/выдыхаемый воздух не влиял на результат измерения.
  Приблизительное время измерения: 30 секунд!
- **В заднем проходе (ректально) / 36,6 - 38,0 °C**
  Это наиболее надежный метод измерения, особенно подходящий для грудных и маленьких детей. Осторожно введите измерительный датчик ④ термометра на 2-3 сантиметра в анальное отверстие.
  Приблизительное время измерения: 30 секунд!
- **В подмышечной впадине (аксиллярно) / 34,7 - 37,3 °C**
  Для получения более надежных результатов мы рекомендуем измерять температуру орально или ректально. Рекомендуется соблюдать минимальное время измерения 3-5 минут независимо от звукового сигнала.

Очистка и дезинфекция

Для очистки корпуса термометра и измерительного датчика используйте тампон или хлопковую ткань, смоченные в спиртовом растворе (70%-раствор изопропилового спирта).
Пожалуйста, не помещайте в жидкости и растворы!

Замена батареи

Если на дисплее появился символ «▼» («перевернутый» треугольник), это означает, что батарея разряжена и нуждается в замене. Батареи можно приобрести в любом магазине электротоваров. Убедитесь, что вы взяли батарею такого же типа. Чтобы заменить батарею, снимите крышку батарейного отсека ③ с термометра. Вставьте новую батарею (положительным полюсом кверху).

Технические характеристики

Тип:	Максимальный термометр
Диапазон измерений:	от 32,0 °C до 42,9 °C Темп. < 32,0 °C: отображается **«-- -»** (слишком низкая) Темп. > 42,9 °C: отображается **«H»** (слишком высокая)
Точность измерений:	± 0,1 °C в диапазоне от 34 °C до 42 °C
Диапазон рабочих температур:	10 - 40 °C; максимальная относительная влажность 15-95 %
Температура хранения:	-25 - +60 °C; максимальная относительная влажность 15-95 %
Батарея:	1,5/1,55 B; LR 41
Соответствие стандартам:	EN 12470-3, медицинские термометры ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕЭС о медицинском оборудовании 93/42/EEC.
Право на внесение технических изменений сохраняется.

Гарантия

Мы предоставляем Вам пожизненную гарантию с даты покупки. Данная гарантия не распространяется на любые повреждения, вызванные неправильным обращением с прибором. Гарантия также не распространяется на батарею и упаковку. Любые требования по возмещению ущерба в этих случаях исключены. Гарантийные претензии должны подаваться с документом, подтверждающим покупку. Пожалуйста, тщательно упакуйте неисправный прибор и отправьте его по почте дистрибьютору Microlife, проследив за достаточностью оплаты почтовых расходов.